PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE L'ÉRABLE
VILLE DE PLESSISVILLE

RÈGLEMENT 1766

RELATIF AUX TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DU PARC INDUSTRIEL PHASE 2 ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 1 395 300 $

LE LUNDI, sixième jour du mois d'avril deux mille vingt, à une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Plessisville, tenue à l'hôtel de ville de Plessisville, à laquelle étaient présents les membres du conseil :

Martin Nadeau, Pierre Fortier, Sylvain Beaudoin, Yolande St-Amant, Jean-Félipe Nadeau et Martine Allard.

Formant quorum sous la présidence de la maire, monsieur Mario Fortin.

ATTENDU QU'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour payer le coût d'agrandissement du parc industriel de la municipalité pour l'ajout d'une rue supplémentaire;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné par monsieur Martin Nadeau, conseiller, et qu'un projet de règlement a été présenté à la séance ordinaire du 16 mars 2020.

À CES CAUSES, le conseil de la Ville de Plessisville ordonne et statue ainsi qu'il suit, savoir :

Article 1.- *[Décret des travaux]* Le conseil municipal est autorisé à exécuter ou à faire exécuter les travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie selon les estimés préliminaires préparés par Jocelyn Michaud, ingénieur de la firme Les services exp. inc., en date du 4 mars 2020 (projet no PLEV-226220), et dont le montant total est estimé à 1 184 873,68 $, lequel document fait partie intégrante des présentes et identifié Annexe « A ».

Article 2.- *[Décret des dépenses]* Le conseil municipal est autorisé à dépenser une somme n'excédant pas 1 395 300 $ pour les fins du présent règlement, cette somme incluant le coût des travaux mentionnés à l'article 1, les imprévus, les taxes et les frais incidents, tel qu'il appert de l'estimation des coûts préparée par Jean Mercier, trésorier, en date du 5 mars 2020, lequel document fait partie intégrante des présentes et identifié Annexe « B ».

Article 3.- *[Décret de l'emprunt]* Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est, par les présentes, autorisé à emprunter une somme n'excédant pas 1 395 300 $ sur une période de 20 ans.

Article 4.- *[Imposition et prélèvement]* Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles, le conseil doit affecter à chaque année, conformément à l'article 547 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19), une somme suffisante à même les revenus généraux de la Ville.

Règlement nº 1766

Article 5.- *[Appropriation plus élevée que la dépense]* S'il advient que le montant d'une appropriation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette appropriation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toutes autres dépenses décrétées par le présent règlement et pour lesquelles l'appropriation s'avérerait insuffisante.

Article 6.- *[Subvention applicable]* Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement, toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense visée à l'article 2.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

Article 7 – *[Entrée en vigueur]* Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

A D O P T É

Donné à Plessisville, ce 7e jour
du mois d'avril 2020

La greffière, Le maire,

ME LYDIA LAQUERRE MARIO FORTIN

ANNEXE A DU RÈGLEMENT NO 1766

Estimation préliminaire

Propriétaire / Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° de dossier : PLEV-226220-A1 **DATE:** 4 mars 2020

Article	RÉSUMÉ DES COÛTS			Montant total
1.0	**Rue perpendiculaire à Jules-Paquette**			
1.1	Réseau de distribution d'eau potable			210 370.00 $
1.2	Réseau d'égout sanitaire			164 600.00 $
1.3	Réseau d'égout pluvial			95 600.00 $
1.4	Travaux de voirie			551 846.80 $
1.5	Remblais complémentaires			3 570.00 $
		Somme partielle « Article 1.0 »		**1 025 986.80 $**
	Somme partielle - Article 1.0			1 025 986.80 $
		Imprévus	10%	102 598.68 $
		Sous-total:		1 128 585.48 $
		Taxes nettes	4.9875%	56 288.20 $
		Sous-total:		1 184 873.68 $
		Frais incidents	environ 15%	178 126.32 $
	MONTANT TOTAL D'ESTIMATION			**1 363 000.00$**

Les Services EXP inc.

par: _____

N° O.I.Q.: **5066430**

Estimation préliminaire

Propriétaire/ Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° dossier : PLEV-226220-A1 — 4 mars 2020

Article	Description du travail	Quantité estimée (a)	Unité	Prix unitaire (b)	Montant total calculé (c = a x b)
1.0	**Rue perpendiculaire à Jules-Paquette**				
1.1	**Réseau de distribution d'eau potable**				
1.1.1	Conduite d'eau potable, 250 mm de diamètre				
	-Tranchée 1 conduite	30	mètre	220.00 $	6 600.00 $
	-Tranchée 2 conduites	445	mètre	200.00 $	89 000.00 $
1.1.2	Vanne d'eau potable				
	- 250 mm de diamètre	4	unité	4 000.00 $	16 000.00 $
1.1.3	Poteau d'incendie incluant raccordement, vanne et accessoires	5	unité	8 730.00 $	43 650.00 $
1.1.4	Raccordement sous pression d'une nouvelle conduite d'eau potable 250 mm à une conduite existante 250 mm	1	unité	7 500.00 $	7 500.00 $
1.1.5	Bouchon, 250 mm de diamètre	1	unité	620.00 $	620.00 $
1.1.6	Branchement de conduite d'eau potable, 200 mm de diamètre, incluant vanne 200 mm et purge 50 mm				
	- tranchée commune (2 branchements)	1	untié	7 000.00 $	7 000.00 $
	- tranchée commune (3 branchements)	2	untié	6 500.00 $	13 000.00 $
1.1.7	Branchement de conduite d'eau potable, 200 mm de diamètre, incluant vanne 200 mm, purge 50 mm et point de chloration				
	- tranchée commune (2 branchements)	3	untié	7 500.00 $	22 500.00 $
1.1.8	Nettoyage, désinfection et essai sur les conduites d'eau potable	1	forfaitaire	4 500.00 $	4 500.00 $
	Somme partielle « Article 1.1 »				**210 370.00 $**

Estimation préliminaire

Propriétaire/ Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° dossier : PLEV-226220-A1 — **4 mars 2020**

Article	Description du travail	Quantité estimée (a)	Unité	Prix unitaire (b)	Montant total calculé (c = a x b)
1.2	**Réseau d'égout sanitaire**				
1.2.1	Conduite d'égout sanitaire, 250 mm de diamètre				
	- Tranchée 1 conduite	15	mètre	240.00 $	3 600.00 $
	- Tranchée 2 conduites	460	mètre	230.00 $	105 800.00 $
1.2.2	Regard 900 mm de diamètre, incluant membrane protectrice contre le gel (S-1 à S-5)	5	unité	4 000.00 $	20 000.00 $
1.2.3	Regard 900 mm de diamètre, à l'emprise, incluant membrane protectrice contre le gel et conduite 200 mm de diamètre bouchonnée	3	unité	4 500.00 $	13 500.00 $
1.2.4	Raccordement d'une nouvelle conduite d'égout, 250 mm de diamètre, à un regard existant (SE-1)	1	unité	3 400.00 $	3 400.00 $
1.2.5	Branchement d'égout sanitaire, 200 mm de diamètre				
	- tranchée commune (2 branchements)	5	unité	1 400.00 $	7 000.00 $
	- tranchée commune (3 branchements)	2	unité	1 400.00 $	2 800.00 $
1.2.6	Essais d'étanchéité sur conduites et regards	1	forfaitaire	1 500.00 $	1 500.00 $
1.2.7	Inspection télévisée et vérification de la déformation pour la réception provisoire des ouvrages	1	forfaitaire	3 500.00 $	3 500.00 $
1.2.8	Inspection télévisée et vérification de la déformation pour la réception définitive des ouvrages	1	forfaitaire	3 500.00 $	3 500.00 $
	Somme partielle « Article 1.2»				**164 600.00 $**

Estimation préliminaire

Propriétaire/ Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° dossier : PLEV-226220-A1 — 4 mars 2020

Article	Description du travail	Quantité estimée (a)	Unité	Prix unitaire (b)	Montant total calculé (c = a x b)
1.3	**Réseau d'égout pluvial**				
1.3.1	Conduite d'égout pluvial, 1800 mm de diamètre	26	mètre	1 000.00 $	26 000.00 $
1.3.2	Regard 3500 mm de diamètre (P-1)	1	unité	18 000.00 $	18 000.00 $
1.3.3	Regard 900 mm de diamètre, à l'emprise, incluant membrane protectrice contre le gel et feuille de conduite 450 mm de diamètre bouchonnée	3	unité	5 000.00 $	15 000.00 $
1.3.4	Puisard de rue 600 mm de diamètre, incluant raccordement au fossé et membrane de protection contre le gel	9	unité	2 800.00 $	25 200.00 $
1.3.5	Branchement d'égout pluvial, 450 mm de diamètre				
	- tranchée individuelle (1 branchement)	1	unité	4 000.00 $	4 000.00 $
	- tranchée commune (3 branchements)	2	unité	3 200.00 $	6 400.00 $
1.3.6	Inspection télévisée et vérification de la déformation pour la réception provisoire des ouvrages	1	forfaitaire	500.00 $	500.00 $
1.3.7	Inspection télévisée et vérification de la déformation pour la réception définitive des ouvrages	1	forfaitaire	500.00 $	500.00 $
	Somme partielle « Article 1.3»				**95 600.00 $**

Estimation préliminaire

Propriétaire/ Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° dossier : PLEV-226220-A1 — 4 mars 2020

Article	Description du travail	Quantité estimée (a)	Unité	Prix unitaire (b)	Montant total calculé (c = a x b)
1.4	**Travaux de voirie**				
1.4.1	Terrassement	6 900	m²	3.00 $	20 700.00 $
1.4.2	Drain de fondation 100 mm de diamètre, incluant leur raccordement aux puisards ou aux conduites	950	mètre	26.00 $	24 700.00 $
1.4.3	Revêtement de protection contre l'érosion aux extrémités, calibre 700-500				
	- Conduite 1800 mm de diamètre	1	unité	2 900.00 $	2 900.00 $
1.4.4	Revêtement de protection contre l'érosion aux extrémités, calibre 300-200				
	- Entrée de service 450 mm de diamètre	3	unité	1 000.00 $	3 000.00 $
	- Sortie de puisard	9	unité	1 000.00 $	9 000.00 $
1.4.5	Extrémité biseautée, mur parafouille et grillage d'extrémité pour conduite 1800 mm de diamètre à déplacer	1	unité	3 500.00 $	3 500.00 $
1.4.6	Fossé à remblayer	26	mètre	30.00 $	780.00 $
1.4.7	Trait de scie (revêtement bitumineux)				
	- Chaussée pavée	42	mètre	7.40 $	310.80 $
1.4.8	Planage à froid pour raccordement au revêtement en enrobé	40	m²	16.00 $	640.00 $
1.4.9	Sous-fondation de chaussée, MG-112, épaisseur 450 mm	3 370	m³	20.00 $	67 400.00 $
1.4.10	Fondation inférieure de chaussée, MG-56, épaisseur 175 mm	1 250	m³	40.00 $	50 000.00 $
1.4.11	Fondation supérieure de chaussée, MG-20, épaisseur 150 mm	1 070	m³	42.80 $	45 796.00 $
1.4.12	Préparation de la surface granulaire (urbain)	6 500	m²	1.50 $	9 750.00 $
1.4.13	Enrobé bitumineux, mélange ESG-14, couche de base, épaisseur 65 mm	1 015	tonne	140.00 $	142 100.00 $
1.4.14	Liant d'accrochage (taux de 0,20 l/m²)	6 500	m²	0.40 $	2 600.00 $
1.4.15	Enrobé bitumineux, mélange ESG-10, couche de surface, épaisseur 50mm	780	tonne	140.00 $	109 200.00 $

Estimation préliminaire

Propriétaire/ Client : Ville de Plessisville

Projet : Rue perpendiculaire à Jules-Paquette (Parc Industriel phase 2)
Eau potable et eaux usées

N° dossier : PLEV-226220-A1 — **4 mars 2020**

Article	Description du travail	Quantité estimée (a)	Unité	Prix unitaire (b)	Montant total calculé (c = a x b)
1.4.16	Bordure de béton à enlever	5	mètre	11.00 $	55.00 $
1.4.17	Bordure de béton coulé en place	471	mètre	75.00 $	35 325.00 $
1.4.18	Ensemencement hydraulique H-1, incluant 150 mm de terre végétale	2 300	m²	8.00 $	18 400.00 $
1.4.19	Ensemencement hydraulique H-2	600	m²	1.15 $	690.00 $
1.4.20	Réfection du site des travaux	1	forfaitaire	5 000.00 $	5 000.00 $
	Somme partielle « Article 1.4 »				**551 846.80 $**
1.5	**Remblais complémentaires**				
	Pour surexcavation de l'assise				
1.5.1	Matériau granulaire CG-14	25	m³	20.00 $	500.00 $
1.5.2	Granulat concassé MG-20	25	m³	42.80 $	1 070.00 $
1.5.3	Pierre nette 20 mm	25	m³	65.00 $	1 625.00 $
	Pour le reste de la tranchée				
1.5.4	Emprunt "Classe B"	25	m³	15.00 $	375.00 $
	Somme partielle « Article 1.5 »				**3 570.00 $**